





匈蘭乃英國所製之白蜜酒天下銷行甚暢 諸君有尚未經試飲者祈早購之方  
知此酒之妙他人不能有此英國美酒復有此等廉價買出者倘能試飲一次以後  
即常欲用之矣

SOLE AGENTS,  
**JOHN LITTLE AND COMPANY, LIMITED.**

告 廣 廣 司 公 直 里 然



英一千九百四十五年五月廿一號

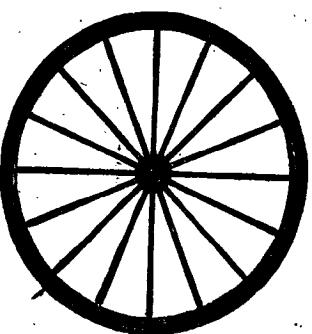
然直里公司啟

本標之威實杞酒銷場甚廣每月沽出一千餘箱其價每  
瓶申九元稅額另算此項酒在咱沽賣已有廿五年之久

**英國高路厘有限公司** **超等馬力車輪樹膠條**  
**腳車輪樹膠條** **電腳車輪**

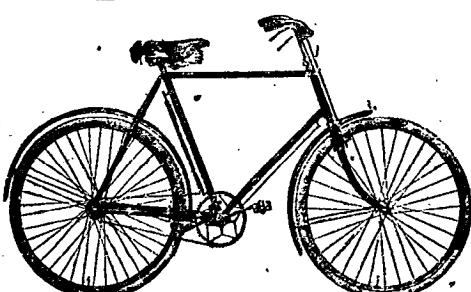
商標號

CONNOLLYS'  
"4 4 4"  
RUBBER TYRES.



Sole Agents,  
The Union Trading Company.

THE BEST MACHINE  
The "Veloce"



Sole Agents,  
The Union Trading Company.

36, ROBINSON ROAD.

SINGAPORE.

至今依然暢行不已并無他標之酒可如此酒之價廉味  
高者諸君試沽飲之便知此酒之佳有非尋常可及也

此車輪樹膠條專坡兩坡人  
力車及馬車多大商店均有  
代售甚行 諸君光顧  
幸福如意馬

新嘉坡總代理人美隆洋行

新坡名譽車店  
均有代沽

啟者本公司創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共開  
本銀一百五十萬磅 取定本銀一百二十二萬五千磅 已收本  
銀五十六萬二千五百磅 金銀積款共有四十六萬五千磅 本  
銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商寄本銀行款其一年銀期者  
以四巴仙息算 六個月銀期者以三巴仙半算 三個月銀期者  
以三巴仙算來往短期數則以二巴仙按日計算凡屬銀行應為之  
生還本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉退臨商而便安  
大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代望有利銀行告白

英一千九百一十四年正月九號

MEDICAL HALL



肝那申藥丸乃專治各種病之良藥

其病即愈有病者請試服之當知此藥之利益為何如也

西歷一千九百十年十月廿八號

發賣處新嘉坡德國神農大藥房

# 助孝行



每日隨報附送

專

件

北京總商會維持治安之淺說勸告

商務總會勸告商安心營業淺說云近來歐洲與塞國開戰  
引動了德法俄比這幾強國也都動起兵來自從這個消息傳到中國

凡是要關心時局的人大概都說說此事雖是歐洲諸國的不幸  
恐怕我們亞洲的中國也不免要受影響要說所受的影響也不

只一端其中最要緊的莫如商務歐洲既然開戰向來中外商人所

辦的出口進口各種貨物必然因此減少商務既然停滯銀錢的周

轉自然不如從前的活動了按說這個話固然也有道理但是一國  
之內原不是專靠着國外通商纔可開發的現在各國開戰我們對

外的生意固然不免動盪而拿着我們國內自己的財力維持我們  
國內自己的市面仍是有餘的況且現在文明國的戰爭兵備器

利不久便要了結再說歐洲戰事我們中國並不干預現在我們政  
府已經按照萬國公法宣佈局外中立在我們經營商業的儘可放

心照常作自己的生意這並不是本會拿這空空洞洞的話來安慰

大家因為我們國內的財政自從革命以後直到如今方纔漸漸的  
恢復到原來的地步各項商務因此亦漸漸的有了轉機當這個

時候我們商業中人所求的就是市面平靜經濟上不起恐慌方能  
謀營利的發達但是這個機關還是在我們商人身上我們自己要

能安心營業常作事這市面上斷不會變亂的諸君要說國外的  
督導停滯將來銀錢周轉恐怕要牽扯據本會看來只怕是但

知其一不知其二這甚麼似呢諸君須知我們商業上所算着周  
轉的就是銀錢這銀錢周轉機關就是銀行比如各國銀行宋能

照常開業我們中國國家的銀行仍舊照常開業現在我們中國最  
有力量最有信用的銀行如中國銀行交通銀行兩家這兩家所

以有力量有信用緣故因為都是遵奉大總統制定之則例設立  
○有國家法律保護差不多算是國家銀行銀行所以這兩年以

來市面上靠着這兩家銀行活動維持我們所受益處實在不少  
即如從前此時我們市面所見○都是外國鈔票那時我們暗中就

算是靠着外國銀行作生意現在市面所見○多是我們兩行○  
鈔票就此看來我們這生意周轉○銀錢直接間接八概都是靠着

中國交通兩行○了我們既然有了這個可靠○國家銀行但使我  
國內沒有意外○變故我們商業就可以始終靠着他們兩家周轉况

且現在歐洲○戰事本與我們國內○治安毫無關係此時我口同  
衆嘗試向兩家銀行商議同心協力○鎖定市面日來兩銀行因為

國外○金融變動恐怕商民周轉不靈已經在天津造就連環添鑄  
大鍊幣滿通市面這件事諒大家也都曉得○銀行既有這樣

准備我們大家更當安心營業拿着兩家銀行○心去信賴政府拿  
着信賴政府○心去信賴兩家銀行我同業必可受莫大○利益至

於我口向來交往○銀錢行號與我口同業本是休戚相關○更當  
彼此互相維持千萬不可自相驚擾無故○存有兌現開成辛亥年

○樣子市面牽動金融恐慌結果下來這是我口商人受了實福至  
今元氣未復豈不是天下本無事庸人自擾之職本總會既是商業

○總總關對於我口同業○利害最為關切去年江南南京之變曾  
將這維持金融離市面○道理向同業佈告一次幸蒙大家甚以

所言為是商業上並未受亂事○影響足見諸君都是深明利害○

本會此次所言仍是這個意思請諸君就自己○利害通前社後想

想就知道本會所說○話實在是切己○關係匪安慰○空冒我

口同業千萬照常領靜免生擾擾這就是本會所最盼望○了

○代的○口代的

## 特別記載

青島未被日本圍困前之危機

▲八月七號膠州報發布通報云近聞中國內地傳言甚多有謂青

島婦孺皆逃糧價陡漲者其實皆屬不確茲將實在實形錄之如左

（一）婦孺逃走并無其事其離散者皆係他處來此避暑之西人因

忽聞我軍未免驚慌且恐及個人各處商務財產不得不即日回家

料理以故相率離半此實有之然亦非人人如此至於同居本處之

西人無分德英法美均照常辦事婦孺亦未逃避督署祇令僕人離

境乃因僕人在哈爾濱曾為僕人驅逐之故

（二）糧價一開始而確係飛漲實因食商故意擡價以致居民大受

影響幾乎牽動全局後經督署商會出面維持各價已見減平輪船

火車照常來往各處各種食物亦源源而來絕無缺乏之虞因此全

埠紳商亦漸知青島無危險矣

（三）報宣布德人預備一切用人甚多一時招雇不及遂令市井

閒人充當小工而愚人無知謂德人捉拿苦力因之市面頗為堵慌

旋經本埠紳商向督署商改辦法現已議定招把頭雇小工把頭每

名每日兩圓五角小工每名每日五角一律開發現錢故近日市面

頗覺鎮靜

▲大陸報云日下上海街巷所談者皆為青島之前途而對於德國

信息漸緊之時督署定必多備軍船保護紳商出境決無危險之可慮

故全埠紳商現皆照常安居矣

在中華

草廉士紅色補丸而得康健之樂因此乃是天下馳名獨一無二

無二婦科各症之聖藥行世已

四方各處曾有無數婦女已由

草廉士女士

香港文咸街十一號門牌

豐南北街之司事區俊南君

草廉士八寶生紅巴禪八馬

多疾病屢受月經不調之苦  
多時遲至十禮拜之久因余  
曾服草廉士大醫生紅色補丸  
而得奇效故余亦以是丸

與之試服數瓶之後即復復  
原竟覺身輕強健無恙如子  
曾服草廉士大醫生紅色補丸  
而得奇效故余亦以是丸

英一千九百十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啓

吉屋招租○徵收者敵在叻俾立實得力門牌二十四

甲寅年正月廿四日

金成春告白



線 麵



粉 線

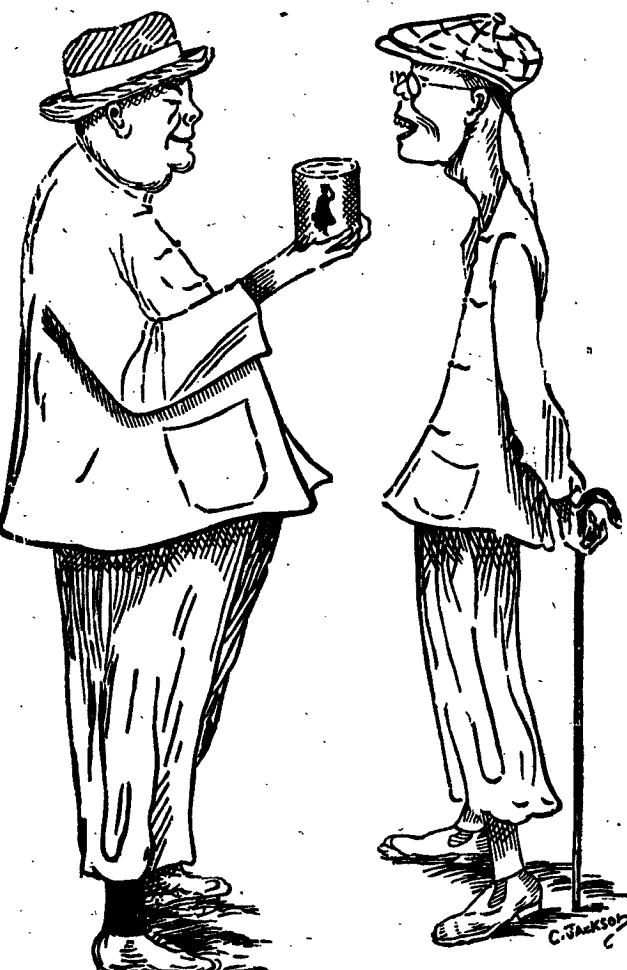
啟者特字通知此標麵線及線粉乃是上等之物向來未有如此精良其味甚香及綴居最上諸君有欲身體康強者須食此標麵線

會及品飲帝皇大度印五主君英大供會牛標此用應門臣大臣事度印門衛部兵門衛軍海國英供承

"Nestle and Anglo-Swiss Condensed Milk Company (London).  
Singapore, Penang, Kuala Lumpur, Bangkok."

MILKMAID MILK.

特字通知天下人知流銷下天牛標人女



總批發處日本大阪東京旗座樟腦本鋪

香晶者香水之原料也採百花之精英加百練之精製凝脂淡膩結

成香晶其香氣之襲人比蘭幽而獨擅丹桂而尤佳無殊金香久不散沾襟衣袂香遠益清若夫風動珠簾則時飄蘭麝撲人眉宇亦遍惹芳芬非厭合乎衛生以辟途中之不潔行人樂為之迎風駐足

及良粉為製凡各務貿羅頭之大開行店皆有出沽

英一千九百一十三年二月廿五號

# 朱有蘭名茶廣告

本號獨自督製包種名茶實美味香甚合衛生且取價克己刻己謹

標運到諸商場新即惠臨茲將各務貿羅頭之大開行店皆有出沽

英一千九百一十三年二月廿五號

朱有蘭敬 諸

代售處小坡大馬路

日本賣藥有限公司

幾個貢客光顧試用便知此品高尚全美經濟特質也

英一千九百一十四年五月六號

西一千九百十年十月廿九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟



○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知  
有金華鐵樹產自德國毒如梶柏採其葉兼配提神益氣靈

芝蘭造而成昔年曾經呈送英國英  
法國奧國俄國及天下諸大邦統計由  
各國皇家大醫生三百餘名考驗屬

請手書共三百餘紙頗係稱贊此酒之功  
耑治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠

痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚

恍惚不成寐嘔吐失調小便淋漓如飯

此等症良藥發來不借資本虛心製煉

調或臨經腹痛人絕後久病有養無

病疾皆可酌量而飲大能補體身人飲之

能養顏肥體永無疾病相傳本局開創

為經三十餘載歷來不借資本虛心製煉

藥水藥油藥酒丹青丸散服經試驗而

靈活自當格外從嚴此佈

The Asiatic Petroleum Co. (Straits Settlements), Ltd.



兩旁所印之圖乃係本公司商標此佈  
英一千九百一十二年十二月十二號

衣沙直土油有限公司謹啟



必常飲女人服之牛乳此標牛乳天下商場均有發售而且四州府及本  
坡國家均常取此標牛乳以供醫院等處之用

英一千九百一十年七月三十一號

二

病此乃最好牛之乳及其乳皮並非濃稠及酸味之牛乳而又不損傷  
倘若者諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作貧弱之人則  
必常飲女人服之牛乳此標牛乳天下商場均有發售而且四州府及本

料而至今仍飲此標之牛乳當于外遊歷時常被大人標之乳稱牛乳  
名曰原質之女人標牛乳因于子母當于幼時常被濃稠之大人標牛乳供于

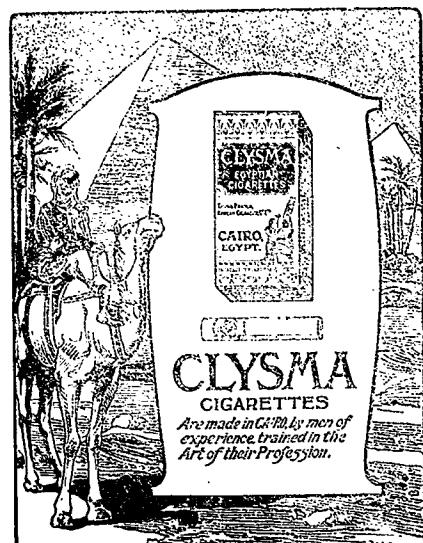
令身體強壯更因于子母當于幼時常被濃稠之大人標牛乳供于  
以上之圖乃是身體強壯之人拘身體衰弱之人說明惟得請請有力量



# CLYSMA

## CIGARETTES

(EGYPTIAN)



埃及所製每枝之頭用草包裹亦有不用草者  
計每罐五十枝  
其無草頭者每罐價銀五角半  
有草頭者每罐價銀七角此等  
烟枝凡賣紙烟  
各家均有出售  
特此佈告

**PACKED IN TINS**  
OF 50's  
Obtainable of all Tobacconists' Stores

英國施里岩烟枝公司此施里岩之烟枝乃

各種菸子香煙一切名產食品裝盒入罐送禮得宜日久不壞利便  
舟車輕泰西發生化驗確是有益衛生之妙品誠當今團體茶會文  
明結婚人情客居外出實不可少之珍物也本公司特由美國  
辦來新式汽水一具價值數千金能製出數十種新奇之汽水飲  
之確能生津止渴消暑解渴之仙露瑞兼巧製花旗雪糕可用紙  
盒裝固能留十分鐘之久利便携去數十里電車路遠住家公館社  
會遊樂之地所用比他家所製者大有天淵之別也本公司最注意  
衛生鋪張華麗十色五光身在其中如入廣寒宮裏加以無煙不電  
有扇皆風自來水任意冲涼紅絲烟隨君吸食總之事事如意慷慨

稱心極步蓮花窗明月正所謂空氣足可以免疾病食品潔而後  
有精神試觀泰西士女均皆體魄雄壯臉色歡容思想敏捷有一日  
千里之勢者無不是先由講究衛生者大約得之是以本公司主人識  
律正呂宋烟巴西紙烟等發行客沽價甚公道  
一樣上設有男女浴室所以便貴客光臨飲水及鮮奶架咖啡西餅  
茶點麵包凍食等物招呼遇到價亦相向新早臨為盼  
一承擔入罐裝罐糖果餅乾餅乾中國餅果各款名產食品及名款  
送禮等物

中國人自造西洋糖果餅乾雪糕汽水

新張廣告

啓者本公司始創在美國小呂宋有多載前四年分設枝行於香港  
中環大馬路鋪面三間樓有九層招呼安富與不二價又有分售

商歐西士女莫不噴噴稱美本公司為力挽利權外溢起見是以久  
開枝號於星洲自造各色西洋糖果餅乾麵包西餅蜜餞中國餅果

大英一千九百一十四年七月二號  
星馬玉山糖果公司總理人馬玉山披露

民國三年七月舊曆甲寅閏五月月初十日

仁普底拿粉

啟者特字通知仁普底拿粉(Hypothia)此物一如可代母乳若

服此粉能發生人身之血肉筋骨其實即時消化能供初生學兒之

食料又極能補血此乃代營牛乳之第一佳品食後腹中不生酸味

及不生風能治漏病之疾及食不消化之疾不必另服他藥而食

此粉十分利便其味又甚佳諸君服欲此粉請觀此粉罐外所貼

仿單及圖便悉此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

美奧施甸粉

啟者特字通知美奧施甸粉(Bogach)十分適口此物係用牛乳

及鴉卵所製成之甚易消化其法和以細土質十巴仙保溫發生夏

要園君及夏連非君之定制而成鴉黃乃係補益腰膝骨頭等疾

之品及治勞傷之物是以美奧施甸粉乃係老人與童稚參服之

物若食此粉可用沸水冷水牛乳茶加酒等和服

大人每日三次每次用此粉兩茶匙量推用一茶匙諸君欲悉

詳情請閱博外仿單及試服便知其功用此佈

大英一千九百一十二年十月十四號德國神農大藥房謹啟

**名著球琳**

*Doan's Rolls*

TRADE MARK

**背痛腰痠腫濕淋水風寒皆有以力能致之**



內腎虛弱為害及於全身若不治之症兜安氏醫生研究有素秘製保腎丸專治腎虛經驗已久信服多

凡有腎虛所致

各症無不藥到病除好在是丸

功專內腎膀胱

不已久信服多

凡有腎虛所致

**兜安氏秘製保腎丸**

閩粵

紀臺灣屬天災 ▲臺灣自今年至七月已有三次之風災雨次之水災即舊六月下旬事也先是閏五月至六月間日常西北風大煽俗以西北風至則大水必再來果也二十二夜澈夜北風動發好似冬月景象至二十三午後忽然東風狂驟捲出來而接連是六月間雨降頗多各溝壑均涸乾即河面水量亦退縮至二十

四午後風轉東南時或西北雨亦時至而低卜各地方大水已到先是六月間雨降頗多各溝壑均涸乾即河面水量亦退縮至二十

四午後風轉東南時或西北雨亦時至而低卜各地方大水已到先是六月間雨降頗多各溝壑均涸乾即河面水量亦退縮至二十

四午後風轉東南時或西北雨亦時至而低卜各地方大水已到先是六月間雨降頗多各溝壑均涸乾即河面水量亦退縮至二十

四午後風轉東南時或西北雨亦時至而低卜各地方大水已到先是六月間雨降頗多各溝壑均涸乾即河面水量亦退縮至二十

四午後風轉東南時或西北雨亦時至而低卜各地方大水已到先是六月間雨降頗多各溝壑均涸乾即河面水量亦退縮至二十

四午後風轉東南時或西北雨亦時至而低卜各地方大水已到先是六月間雨降頗多各溝壑均涸乾即河面水量亦退縮至二十

四午後風轉東南時或西北雨亦時至而低卜各地方大水已到先是六月間雨降頗多各溝壑均涸乾即河面水量亦退縮至二十

四午後風轉東南時或西北雨亦時至而低卜各地方大水已到先是六月間雨降頗多各溝壑均涸乾即河面水量亦退縮至二十

四午後風轉東南時或西北雨亦時至而低卜各地方大水已到先是六月間雨降頗多各溝壑均涸乾即河面水量亦退縮至二十

通洋行紛紛止辦業者不特無利可圖貨物堆積且有紅利之處

業此者不下數百家向由洋人說行收買今乃突然停止致令商人

錢不可食寒不可衣虧折之數實難校舉洋庄花鋪物美價廉近來

逐漸改良尤爲商人所嗜愛現列國有事羅場誰復注意於裝飾之

品此葉因又減色吾國於鐵造工藝尚未得其奧妙舉凡鐵造原料

如羊毛豬毛鷄毛鳴毛等類向係供給外人織造上等毛絨現因交

通不便輪運雜費甚此者又不能因以爲利其餘織紗巾服洋銀器

呈二十天未破曉大水直衝東門而出於是城內外東南一片盡

成澤國此次大水比上月差漲二三尺然係西溪水到所以城內水

昔及二十五午後不時下雨入人心中更加恐懼幸二十日爲潮水乍流之期水勢不能消洩二十五下午至夜水已漸退二十六日

稍高之地一律退盡低下者須浸一二天方能無水也當水漲時東南水門關板倉卒不能抽完致城內水漲極後經晉道尹飭人將

關板抽盡水得濱出城內之患遂輕矣此次大水早在入人心意中故漫壞者頗少至禾稻則一律被浸所損實多預料下冬收成必更失望至風災則所損尚多計三丈之風以此次爲最大城內外民屋均有預兆者各地均有所聞其僅倒一進或吹倒晒台者尤多惟倒塌

委員解得一犯回 ▲湖商豐昌等上月由汕頭裝配金乾元船貨物多件載運赴漳在途遇風爲陳坑上下坑頭前赤石街各鄉匪徒陳來陳陳恩等劫割浮盜并傷船夥一名經貨主飛稟到縣邀准派員下鄉追賊犯聞該委員劉懋衡奉委下鄉十餘日昨僅解獲陳委一名餘犯悉數遠歸所有財物毫無追回似騎未免疏忽之咎各貨主既各情以賊犯逃亟出趕赴道縣請派隊嚴究經奏准批示署云稟單均悉旣經抄單呈縣核辦并將盜犯一護軍使巡按使財政廳長鈞鑑內國公債條例及局章已公布并由部分別知照現在京由公債局經理並託各銀行號商各應責成各該財政廳除有銀行地方委託代收外其無銀行地方司由該廳長選擇殷實商號或可算機關定辦法代爲收存仍將該商號機關

署悉照辦理六釐內國公債就意進行十二號致電到省詳言辦法備述利害爲某誌以詔國人

其一 護軍使巡按使財政廳長鈞鑑內國公債條例及局章已公布并由部分別知照現在京由公債局經理並託各銀行號商各應責成各該財政廳除有銀行地方委託代收外其無銀行地方司由該廳長選擇殷實商號或可算機關定辦法代爲收存仍將該商號機關

署悉照辦理六釐內國公債就意進行十二號致電到省詳言辦法備述利害爲某誌以詔國人

其一 護軍使巡按使財政廳長鈞鑑內國公債條例及局章已公布并由部分別知照現在京由公債局經理並託各銀行號商各應責成各該財政廳除有銀行地方委託代收外其無銀行地方司由該廳長選擇殷實商號或可算機關定辦法代爲收存仍將該商號機關

署悉照辦理六釐內國公債就意進行十二號致電到省詳言辦法備述利害爲某誌以詔國人

工部局改換街名預告

特此通知於一千九百一十四年春來月三十一號經本工部局員會同議定將以下所列各街名於一千九百一十五年正月

一號起一律改換施行茲將各街之原名及新改之名刊列左方備覽 計開

一由振瑞律起至真珠山律止原名董芳林現改奚寶得力

如羊毛猪毛鷄毛鳴毛等類向係供給外人織造上等毛絨現因交

通不便輪運雜費甚此者又不能因以爲利其餘織紗巾服洋銀器

呈二十天未破曉大水直衝東門而出於是城內外東南一片盡

成澤國此次大水比上月差漲二三尺然係西溪水到所以城內水

昔及二十五午後不時下雨入人心中更加恐懼幸二十日爲潮水乍流之期水勢不能消洩二十五下午至夜水已漸退二十六日

稍高之地一律退盡低下者須浸一二天方能無水也當水漲時東南水門關板倉卒不能抽完致城內水漲極後經晉道尹飭人將

關板抽盡水得濱出城內之患遂輕矣此次大水早在入人心意中故漫壞者頗少至禾稻則一律被浸所損實多預料下冬收成必更失望至風災則所損尚多計三丈之風以此次爲最大城內外民屋均有預兆者各地均有所聞其僅倒一進或吹倒晒台者尤多惟倒塌

委員解得一犯回 ▲湖商豐昌等上月由汕頭裝配金乾元船貨物多件載運赴漳在途遇風爲陳坑上下坑頭前赤石街各鄉匪徒陳來陳陳恩等劫割浮盜并傷船夥一名經貨主飛稟到縣邀准派員下鄉追賊犯聞該委員劉懋衡奉委下鄉十餘日昨僅解獲陳委一名餘犯悉數遠歸所有財物毫無追回似騎未免疏忽之咎各貨主既各情以賊犯逃亟出趕赴道縣請派

隊嚴究經奏准批示署云稟單均悉旣經抄單呈縣核辦并將盜犯一護軍使巡按使財政廳長鈞鑑內國公債條例及局章已公布并由部分別知照現在京由公債局經理並託各銀行號商各應責成各該財政廳除有銀行地方委託代收外其無銀行地方司由該廳長選擇殷實商號或可算機關定辦法代爲收存仍將該商號機關

署悉照辦理六釐內國公債就意進行十二號致電到省詳言辦法備述利害爲某誌以詔國人

其一 護軍使巡按使財政廳長鈞鑑內國公債條例及局章已公布并由部分別知照現在京由公債局經理並託各銀行號商各應責成各該財政廳除有銀行地方委託代收外其無銀行地方司由該廳長選擇殷實商號或可算機關定辦法代爲收存仍將該商號機關

署悉照辦理六釐內國公債就意進行十二號致電到省詳言辦法備述利害爲某誌以詔國人

其一 護軍使巡按使財政廳長鈞鑑內國公債條例及局章已公布并由部分別知照現在京由公債局經理並託各銀行號商各應責成各該財政廳除有銀行地方委託代收外其無銀行地方司由該廳長選擇殷實商號或可算機關定辦法代爲收存仍將該商號機關

署悉照辦理六釐內國公債就意進行十二號致電到省詳言辦法備述利害爲某誌以詔國人

若論緹波打酒 諸君必須購用全狗標者

若無此標即非波打正庄之品此庄乃天下

購者湧向各大藥房認明拜耳大藥廠十字縱橫商標每瓶二十枚每枚重八格林謹防假冒

有知其迷匿下謬當面引獲應謝茶餉一百大元立此是實決無

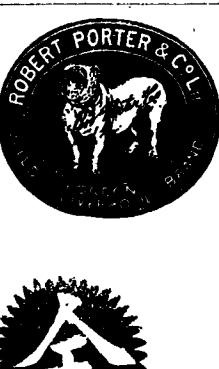
如沙戰事影響商業之調查 ▲吾粵自收軍以來商業經

購者湧向各大藥房認明拜耳大藥廠十字縱橫商標每瓶二十枚每枚重八格林謹防假冒



BULL DOG  
GUINNESS

ALWAYS IN  
PRIME CONDITION



烏蜜酒據醫員謂此等烏蜜於人身  
頂上之烏蜜酒據醫員謂此等烏蜜於人身  
發冷發熱猝然而起先覺  
戰慄全身發冷旋即發熱  
欲嘔若服德國拜耳大藥  
廠阿司匹靈藥餅其熱  
即退汗出淋漓身體爽快

葉之韓國由銀行代表孔就雲介紹其在檳榔街信榮歐樂銀店  
菜之韓國由銀行代表孔就雲介紹其在檳榔街信榮歐樂銀店

之藥及治外症之第一良藥有如  
癰瘍脚風等症此藥每得一庫單各處藥店均有發售

年久發生及各項藥品治之不愈  
多效鬼速打鳴丸不久便獲全愈



大英一千九百一十四年八月十五號  
九由金聲律直去附近董芳林馬吉止原名董王慶得力現改  
千眠得力

新嘉坡工部局理事人波几刺士承命聽取  
諸君若行路一日則腳風甚癢及甚苦甚等危險係因腳風致產成  
疾伏望諸君詳閱下列醫藥力闢君之旨千染脚風症已歷兩

年久發生及各項藥品治之不愈  
多效鬼速打鳴丸不久便獲全愈

烏蜜酒據醫員謂此等烏蜜於人身  
頂上之烏蜜酒據醫員謂此等烏蜜於人身  
發冷發熱猝然而起先覺  
戰慄全身發冷旋即發熱  
欲嘔若服德國拜耳大藥  
廠阿司匹靈藥餅其熱  
即退汗出淋漓身體爽快

啟謹司公限有里直牙

